

项目需求表及报价表格 Project Budget Form & Quotation										
项目名称 Project Name:	丰田考察团		目的地 Destination:		名古屋+福岡		供应商名称 Agency:		株式会社JRT瀛通国际	
项目类型 Project Type:	企业单位		参加人数 Attendees:		14		项目编号 Project No.		JRTW-1119-NF6	
项目日期 Project Date:	2018/11/19-11/24		参考汇率 Reference rate:		0.064		报价有效期 Validity of offer:			
备注: Tips:	1.本报价仅限有效期内有效。This offer is valid only for the validity period. 2.本报价使用汇率仅供参考, 结算时如遇汇率大幅变动将根据实际汇率修改最终价格, 敬请理解。The exchange rate used in this quotation is only as a reference. If the exchange rate changes greatly during settlement, the final price will be modified according to the actual exchange rate. Thank you for your understanding. 3.出团前7个工作日内, 由于采购方单方面原因取消项目或项目内任何服务均将产生100%的取消费用, 敬请理解。If buyer cancel the project or any service within the project for unilateral reason within 7 working days before the tour, there will be 100% cancellation fee.Thank you for your understanding.									
项 目 Item						报 价 Quotation				
日期 Date	项 目 Item	内 容 Content	数量 Quantity	次数 Times	单位 Unit	单价 (JPY) Unit Price	小计 Amount	备 注 Description		
2018年11月19日	名古屋瑞路广场酒店 或同级	标准间	12	1	人/晚	¥7,800	¥93,600	标准间18.4㎡, 大床房15㎡ 含早餐 不可指定禁烟		
2018年11月19日	名古屋瑞路广场酒店 或同级	标准间	2	1	人/晚	¥10,200	¥20,400	标准间18.4㎡, 大床房15㎡ 含早餐 不可指定禁烟		
2018年11月20日	名古屋瑞路广场酒店 或同级	标准间	12	1	人/晚	¥7,800	¥93,600	标准间18.4㎡, 大床房15㎡ 含早餐 不可指定禁烟		
2018年11月20日	名古屋瑞路广场酒店 或同级	标准间	2	1	人/晚	¥10,200	¥20,400	标准间18.4㎡, 大床房15㎡ 含早餐 不可指定禁烟		
2018年11月21日	名古屋瑞路广场酒店 或同级	标准间	12	1	人/晚	¥7,800	¥93,600	标准间18.4㎡, 大床房15㎡ 含早餐 不可指定禁烟		
2018年11月21日	名古屋瑞路广场酒店 或同级	标准间	2	1	人/晚	¥10,200	¥20,400	标准间18.4㎡, 大床房15㎡ 含早餐 不可指定禁烟		
2018年11月22日	福岡八幡温泉度假酒店 或同级	标准间	12	1	人/晚	¥10,410	¥124,920	标准间36㎡, 含早晚餐		
2018年11月22日	福岡八幡温泉度假酒店 或同级	标准间	2	1	人/晚	¥17,410	¥34,820	标准间36㎡, 含早晚餐		
2018年11月23日	久留米华盛顿广场酒店或同级	单人间	14	1	人/晚	¥10,900	¥152,600	单人间13.5㎡, 早餐为简餐		
A	酒店 Hotel Accomodation:					合计 Sub Total	¥654,340			
序号 Number	项 目 Item	内 容 Content	数量 Quantity	次数 Times	单位 Unit	单价 (JPY) Unit Price	小计 Amount	备 注 Description		
B-1	名古屋接送机	28座中型巴士	1	2	辆/趟	¥58,000	¥116,000	仅限8:00-20:00之内、机场至酒店之间用车		
B-2	名古屋全天用车	28座中型巴士	1	3	辆/天	¥68,000	¥204,000	20:00前10小时以内用车, 超时将额外收取超时费10000日元/小时, 不满小时按小时		
B-3	高速停车费用	名古屋段	1	1	辆/全程	¥75,000	¥75,000			
B-4	司机住宿	名古屋段	1	3	人/晚	¥8,000	¥24,000			
B-5	司机餐补及茶水费	名古屋段	1	5	人/天	¥7,500	¥37,500			
B-6	福岡接送机	28座中型巴士	1	2	辆/趟	¥50,000	¥100,000	仅限8:00-20:00之内、机场至酒店之间用车		
B-7	福岡全天用车	28座中型巴士	1	3	辆/天	¥60,000	¥180,000	20:00前10小时以内用车, 超时将额外收取超时费10000日元/小时, 不满小时按小时		
B-8	高速停车费用	福岡段	1	1	辆/全程	¥75,000	¥75,000			
B-9	司机住宿	福岡段	1	2	人/晚	¥8,000	¥16,000			
B-10	司机餐补及茶水费	福岡段	1	5	人/天	¥7,500	¥37,500			
B	交 通 Transportation					合计 Sub Total	¥865,000			
序号 Number	项 目 Item	内 容 Content	数量 Quantity	次数 Times	单位 Unit	单价 (JPY) Unit Price	小计 Amount	备 注 Description		
C-1	接送机服务	中文商务导服人员	1	4	人/趟	¥15,000	¥60,000	仅限8:00-20:00之内、机场至酒店之间服务		
C-2	全天服务	中文商务导服人员	1	4	人/天	¥20,000	¥80,000	20:00前10小时以内工作, 超时将额外收取加班费6000日元/小时, 不满小时按小时		
C-3	导服人员住宿	导游+领队	2	5	人/晚	¥8,000	¥80,000			
C-4	导服人员餐补	导游+领队	2	6	人/天	¥2,500	¥30,000			
C-5	导服人员交通费	福岡-名古屋	1	1	人/次	¥20,000	¥20,000			
C	导 服 Guide Service					合计 Sub Total	¥270,000			
序号 Number	项 目 Item	内 容 Content	数量 Quantity	次数 Times	单位 Unit	单价 (JPY) Unit Price	小计 Amount	备 注 Description		
D-1	午餐 客人付钱自理	日式御膳/自助	16		人/餐		¥0	特殊用餐习惯, 请出团一周前说明		
D-2	晚餐 客人付钱自理	日式御膳/自助	16		人/餐		¥0	特殊用餐习惯, 请出团一周前说明		
D	用 餐 Meal					合计 Sub Total	¥0			
序号 Number	项 目 Item	内 容 Content	数量 Quantity	次数 Times	单位 Unit	单价 (JPY) Unit Price	小计 Amount	备 注 Description		
E-1	名古屋-福岡新干线 指定席	11/22 7: 52-11:10 のぞみ 3号	16	1	人/次	¥18,540	¥296,640	包含导游领队		
E-2	八事山興正寺 茶道体验 14: 00		14	1	人/次	¥2,000	¥28,000			
E-2	丰田产业纪念馆		14	1	人/次	¥500	¥7,000			
E	观 光 项 目 Sightseeing					合计 Sub Total	¥331,640			
序号 Number	项 目 Item	内 容 Content	数量 Quantity	次数 Times	单位 Unit	单价 (JPY) Unit Price	小计 Amount	备 注 Description		
F-2	矿泉水	全天每人一天两瓶, 接送每人一天一瓶	14	10	人/次	¥108	¥15,120			
F	其他项目	Others				合计 Sub Total	¥15,120			
总计 (JPY) Total							¥2,136,100			
平均单价 (JPY) Average							¥152,579			
总计 (RMB) Total							¥136,710			
平均单价 (RMB) Average							¥9,765			



团款确认单

Invoice

采购商名称及住址 Buyer & Address	康辉集团北京国际会议展览有限公司 北京市朝阳区农展馆南路13号12层1510内002 TEL: 010-65870599	采购商负责人及电话 PIC&Phone No.	仲岚
供应商名称及住址 Agency & Address	株式会社JRT瀛通国际 KABUSHIKIGAISSYA JRT EIYUUKOKUSAI 8th Floor, Yashima-hakata Bldg, 1-1Narayamachi, Hakata-ku, Fukuoka, 812-0023 Japan TEL:+81-92-409-2568 FAX:+81-92-409-2578	供应商负责人及电话 PIC&Phone No.	许苏蒙 080-3967-2270
项目内容 Project Details	丰田考察团 名古屋+福岡 11/19-11/24 14+1 人	项目编号 Project No.	JRTW-1119-NF6
备注: Tips:	尊敬的客户, 请您收到团款确认单后, 仔细核对确认单内容。确认无误后, 请确认无误后在此签字盖章并回传。并请于指定汇款期限前将款项汇入本公司指定账号。感谢您一直以来给予日本地接社株式会社JRT瀛通国际大力的支持及信任, 本团队的负责人为许苏蒙, 日本国内联系方式为080-3967-2270, 本公司将24小时对接您的一切需求。Dear customers, please check the contents of the confirmation form carefully after receiving the group confirmation form. After confirming the correctness, please sign and seal and return it to us. Please remit the money to the designated account of the company before the specified remittance period. Thank you for your continued support and trust to KABUSHIKIGAISSYA JRT EIYUUKOKUSAI. The PIC of the project is Xu Sumeng, the domestic contact method in Japan is 080-3967-2270, and the company will meet all your needs 24 hours a day. 关于本团款确认单, 请注意以下事项: Please note the following regardness: 1. 汇款手续费由贵公司负担。The remittance fee is borne by your company. 2. 接待相关全部项目的内容及单价请参照报价单。Please refer to the quotation for the contents and unit price of all the items related to the project. 3. 本次接待过程中不安排购物项目。During the project process, there will be no shopping items.		
团款总额 (JPY) Total Amount		平均单价 (JPY) Average	/人
前期团款 (JPY) Pre-payment		到款期限 (JPY) Remittance Before	
后期团款 (JPY) Post payment		到款期限 (JPY) Remittance Before	
日本汇款账号 JPY Remittance Account	Bank Name : THE BANK OF FUKUOKA, LTD. Branch Name : NARAYAMACHI BRANCH Bank Address : 〒812-0023 1-11Naraya Machi, Hakata Ku, Fukuoka City, Japan Account Name : KABUSHIKIGAISSYA JRT EIYUUKOKUSAI Account No. : 1412934 Swift Code : FKBKJPJT		
团款总额 (RMB) Total Amount	¥136,710 (壹拾叁万陆仟柒佰壹拾元整)	平均单价 (RMB) Average	¥9,765 /人
前期团款 (RMB) Pre-payment	¥109,368	到款期限 (RMB) Remittance Before	2018年11月15日
后期团款 (RMB) Post payment	¥27,342	到款期限 (RMB) Remittance Before	2018年12月4日
中国汇款账号 RMB Remittance Account	账户名称: 浙江今日国际旅行社有限公司 账户号码: 1202 0221 1990 0196 980 开户银行: 工行杭州朝晖支行营业部 银行代码: 102331002212 ※株式会社JRT瀛通国际 委托 浙江今日国际旅行社有限公司 代理接收团款以及开具相关发票等业务。		
采购商公司确认盖章 Buyer Official Seal as Confirmation :		 株式会社JRT瀛通国际 KABUSHIKIGAISSYA JRT EIYUUKOKUSAI	
负责人确认签字 The PIC Confirmation Signature:		负责人确认签字 The PIC Confirmation Signature: 	
确认日期 Confirm Date:		确认日期 Confirm Date: 2018.11.14	

